

学生番号		名 前	
------	--	-----	--

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。 [5点×16=80点]

- | | |
|---|------------------|
| (1) внеочередной съезд партии | 臨時党大会 |
| (2) декларация | 宣言 |
| (3) заявление | 声明 |
| (4) обратиться с призывом | アピールする |
| (5) Объединённые Арабские Эмираты | アラブ首長国連邦 |
| (6) посол | 大使 |
| (7) платформа партии | 党の政治綱領 |
| (8) постоянный член Совета Безопасности ООН | 国際連合安全保障理事会常任理事国 |
| (9) предложение | 提案 |
| (10) программа партии | 党綱領 |
| (11) рабочая группа | 作業グループ/作業部会 |
| (12) равное представительство | 平等の代表権 |
| (13) резолюция | 決議 |
| (14) решение | 決定 |
| (15) штаб-квартира ООН | 国際連合本部 |
| (16) эмблем партии | 政党のシンボルマーク |

2. 以下のロシア語を日本語に訳してください。 [10点×2=20点]

- (1) Первое заседание открыл вступительным заявлением председатель предыдущей сессии.

第1回会議は、前回会期の議長の開会宣言によって開会した。

- (2) В ближайшие дни сессия заслушает доклад генерального секретаря ООН, утвердит

повестку дня сессии, решит другие процедурные вопросы. 近日中に、この会期は、国連事務総長の報告を聴取し、会期の議事日程を承認し、その他の手続き的問題について決定することになる。